



AR-3339

RUS Щипцы для моделирования прически

ENG Hair straightener

UA Щипці для моделювання зачіски

PL Szczypce do modelowania fryzury

RO Ondulator pentru modelarea coafurilor

KZ Шаш модельдеу үшін қысқыш

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

RUS

1. Керамические пластины
2. LED дисплей
3. Кнопка выбора температурного режима "+""-"
4. Кнопка "On / Off" (Вкл/Выкл)
5. Кнопка блокировки пластин
6. Брауающийся на 360 ° шнур питания

UA

1. Керамічні пластини
2. LED дисплей
3. Кнопка вибору температурного режиму "+""-"
4. Кнопка "On/Off" (Вкл/Выкл)
5. Кнопка блокування пластин
6. Шнур живлення, що обертається на 360°

PL

1. Płytki ceramiczne
2. Wyświetlacz LED
3. Przycisk wyboru temperatury tryb "+""-"
4. Przycisk On/Off włącz/wyłącz
5. Przycisk blokady płyty
6. Obrótowy przewód zasilający 360 °

ENG

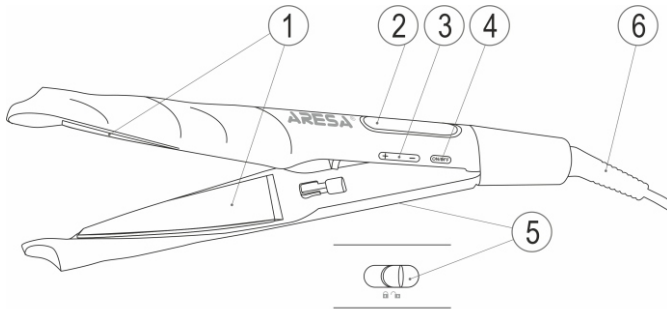
1. Ceramic plates
2. Led display
3. Temperature setting button "+""-"
4. "On / Off" button
5. Locking plate button
6. Rotating 360 ° power cord

KZ

1. Қалқымалы керамикалық тілімдер
2. LED дисплей
3. "+""-" температура режимін батырмасы
4. «On/Off» (Қос/Сен.) батырмасы
5. Тілімдерді бұғаттау батырмасы
6. 360°-қа айналатын қуат көзінгі білгесі

RO

1. Plăci ceramic
2. Ecran led
3. Butonul de setare a temperaturii "+""-"
4. Comutator "On / Off"
5. Buton pentru blocarea plăcilor
6. Cablul de alimentare rotativ 360 °



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU/ ЖИНАҚТАУЫ

RUS

- Щипцы для моделирования прически - 1
- Руководство по эксплуатации - 1
- Упаковочная коробка - 1
- Гарантийный талон - 1

KZ

- Шаш модельдеу үшін қысқыш - 1
- Келіпдік талоны - 1
- Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
- Қаптама қорабы - 1

ENG

- Hair straightener - 1
- Instruction manual - 1
- Warranty card- 1
- Gift box - 1

PL

- Szczypce do modelowania fryzury - 1
- Instrukcja obsługi - 1
- Opakowanie - 1
- Karta gwarancyjna - 1

UA

- Щипці для моделювання зачіски - 1
- Настанова з експлуатації - 1
- Пакувальна коробка - 1
- Гарантийний талон - 1

RO

- Onduлятор pentru modelarea coafurilor - 1
- Ambalaj individual - 1
- Manual de utilizare - 1
- Card de garanție - 1



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для моделирования прически и завивки волос.

Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.
Важно! Щипцы, приобретенные в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 170 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)

и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для использования в коммерческих и/или промышленных целях.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилок, а также, если он подвергся воздействию жидкостей, упал или был поврежден каким-либо другим образом.
- Перед включением прибора убедитесь, что переключатель режимов находится в выключенном состоянии.
- Перед включением осмотрите прибор. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Обратитесь в уполномоченный Сервисный центр.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- Не распыляйте средства для укладки волос при работающем устройстве.
- Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Обратитесь в уполномоченный Сервисный центр для проверки.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности, особенно в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания. Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не переносите прибор за шнур.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Передайте его в уполномоченный Сервисный центр.
- Не пользуйтесь устройством для укладки синтетических париков.
- Избегайте перегрева прибора, а также попадания прямых солнечных лучей.
- Будьте осторожны, во время работы, не допускайте контакта нагретого элемента щипцов и незащищенных участков кожи. Рабочая область нагревается до 230°C.
- Внимание: Ставьте прибор на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность.
- Избегайте касания нагретых поверхностей сетевым шнуром.
- Опасность ожога. Прибор необходимо хранить в недоступном для детей месте. Особенно во время применения и охлаждения.
- Не оставлять прибор без присмотра при подключении к источнику питания.
- Всегда устанавливать прибор на подставку, если она есть, или же на теплоустойчивую плоскую поверхность.
- При использовании прибора в ванной комнате необходимо отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Ваши новые щипцы снабжены защитным покрытием рабочей поверхности. При первом включении и нагреве может появиться небольшой кратковременный дым и запах. Это безопасно для использования и не означает дефект щипцов. При первом использовании дождитесь прекращения выделения дыма и запаха. Это может продолжаться не более 30 секунд.
- Режим работы щипцов: после 30 минут работы, перерыв не менее 15 минут.
- Для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания в ванной комнате установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту. Производителем оставляется за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.



- Не используйте прибор в ванной, душевой кабине или наполненном водой бассейне.
ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Для моделирования прически волосы должны быть чистыми, сухими и не содержать лак, гель, и прочих средств для укладки волос. Ваши щипцы всегда могут быть использованы, чтобы быстро локально поправить прическу.
- Полностью разомкните сетевой шнур питания. Поместите щипцы на гладкую ровную поверхность, включите их в сеть, на дисплее отобразится OFF. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения «On/Off» в течение пары секунд. На дисплее отобразится температурный режим по умолчанию 190°. Чтобы изменить температуру нагрева, нажмите на кнопку «+» или «-». Каждое нажатие кнопки «+» или «-» увеличивает или уменьшает температуру нагрева щипцов на 20°, на дисплее отобразится показание температуры в диапазоне от 150° до 230°. Дайте щипцам нагреться (примерно 1 минуту).

РУССКИЙ

- Чтобы зафиксировать температуру нагрева на определенном значении необходимо дважды нажать кнопку On/off (Вкл/выкл). На дисплее появится изображение жамки.
- Чтобы снять блокировку и выбрать другой температурный режим, необходимо дважды нажать кнопку On/off (вкл/выкл) и выбрать желаемый температурный режим.
- Разделите волосы на прояди, зажмите прядь между пластинами и медленно проведите пластинами от корней до кончиков волос. Повторите действия несколько раз при необходимости.
- По окончании нажмите кнопку включения/выключения «On/Off», удерживая ее в течение нескольких секунд, на дисплее отобразится OFF. Отсоедините вилку сетевого шнура от электросети. Не касайтесь пластин сразу после использования, потому что они еще горячие. Прибор оснащен функцией автоотключения, разработанной в целях безопасности. Если оставить прибор включенным, он автоматически выключится через 60 минут.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах. **ЧИСТКА.** Щипцы не нуждаются в обслуживании и не содержат деталей, требующих вмешательства пользователя. Для чистки сначала отсоедините щипцы от сети, дайте им остыть. Всегда чистите только полностью остывшие щипцы. Протрите рукоятку мягкой, слегка влажной тканью. Не допускайте попадания воды внутрь рукоятки. **ХРАНЕНИЕ.** Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение. Переведите кнопку блокировки пластин в положение закрытого замка. Укладывайте сетевой шнур, сворачивая его в длинный свободный овал, никогда не наматывайте шнур непосредственно на стержень щипцов. Не прилагайте усилий к шнуру в месте выхода из рукоятки – это может привести к перелому шнура и замыканию. Не подвешивайте щипцы за сетевой шнур.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждения изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд.
3. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
4. Изделия, подвергшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
5. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
6. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
7. Неправильная установка напряжения питающей сети.
8. Внесение технических изменений.
9. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
10. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ситес Электрик Кампани Лимитед (18, Гуангшан Лу, Гуанчжоу, провинция Гуангдонг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «Сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



ENGLISH



**Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.**

This device is designed for for modeling and styling hair. For household use, not suitable

for industrial use. The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Power consumption: 170 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- Before switching on, check that the product specifications match the mains voltage.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about use of the device by the person responsible for their safety.
- Use only for domestic purposes in accordance with these operating instructions. The device is not intended for use in commercial and / or industrial purposes.
- Do not spray hair styling products while the appliance is running.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids. If this happens, DO NOT BECOME for the product, immediately unplug it from the electrical outlet. Do not put your hands in water. Contact an authorized Service Center for verification.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use outdoors or in high humidity, especially in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
- When disconnecting the appliance from the mains, hold the plug by hand, do not pull on the power cord.
- Always unplug the appliance if it is not in use.
- Do not leave the appliance switched on unattended.
- Do not carry the appliance by the cord.
- Do not repair the appliance yourself. Take it to an authorized Service Center.
- Do not use the appliance with a damaged power cord or plug, or if it has been exposed to liquids, dropped or was damaged in any other way. Do not attempt to disassemble and repair the device yourself, contact the service center.
- Do not allow the power cord to touch sharp edges or hot surfaces.
- Before turning on the unit, make sure that the On / Off switch is off.
- Do not use the device for laying synthetic wigs.
- Avoid overheating and direct sunlight.
- The manufacturer reserves the right, without additional notice, to make minor changes in the design of the product, work, and functionality.
- Danger of burns. The device must be stored out of the reach of children. Especially during application and cooling.
- Do not leave the device unattended when connected to a power source.
- Always place the device on a stand, if available, or on a heat-resistant flat surface.
- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use, as the proximity of water is dangerous even when the appliance is switched off.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the bathroom power supply circuit with a rated operating current not exceeding 30 mA. Seek advice from a qualified technician.
- Be careful during operation, do not allow the heating element of the device to come into contact with unprotected skin. The working area is heated to 230 ° C.
- Attention: Place the device on a level, stable and heat-resistant surface. Avoid touching heated surfaces with a power cord.
- Your new device has a protective coating of the heating element. At the first start-up and heating, a short, brief smoke and odor may appear. It is safe to use and does not mean a defect of the device. When using it for the first time, wait until smoke and odor cease. This can last no more than 30 seconds.
- Operation mode of the device: after 30 minutes of operation, break for at least 15 minutes.



- Do not use the appliance in a bath, shower or swimming pool filled with water.

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

OPERATION

Unwind the power cord completely. Place the device on a smooth, level surface, plug them into the socket, the display will show OFF. Click and hold the On / off button for a couple of seconds. The display will show the default temperature 190 °. In order to change heating temperature, press the "+" or "-" button. Each press of the "+" or "-" button increases or decreases the temperature of the device by 20 °. The display will show the following temperature modes: from 150 ° till 230 °. Let the unit to warm up (approximately 1 minute). • To fix the heating temperature at a certain value, press the On / off button twice. The display will show the symbol of a lock. • To unlock and select a different temperature mode, double-click the On / Off temperature control switch and select the desired temperature mode by pressing the On / off button once. • Separate the hair strand width of 2-4 cm and straighten your hair. Move from the roots to the tips. • After the use press ON/OFF button and disconnect the unit from the mains supply. Don't touch the plates, leave them to cool. The device has an automatic shut off function, which is good for your safety. If you leave the device switched on, it will automatically switch off in 60 min.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. The device does not need maintenance and doesn't contain any parts that require user intervention.

For cleaning, first disconnect the device from the mains supply, let them cool down. Always clean only fully cooled hair-straightener. Wipe the handle with a soft, slightly damp cloth. Do not allow water to enter the handle.

STORAGE. Before storing the device, you can close the plates and lock them in the closed position. To do this, press the button with the image of the closed lock. To open the plates, click on the button with the image of an open lock. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of the presentation of the product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it. To avoid damaging the cord, do not wind it or hang by the power cord.

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.)
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Цей прилад призначений для моделювання зачіски і завивки волосся!

Для використання у домашньому господарстві, не призначений для промислового використання.

Важливо!

Прилад, придбаний в холодну пору року, для уникнення виходу з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин при кімнатній температурі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В

Номинальна частота струму: 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 170 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути пошкодження приладу під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або зашкодити здоров'ю користувача.
- Перед увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Використовувати тільки з побутовою метою згідно з цією Наставною з експлуатації. Прилад не призначений для використання з комерційною та/або промисловою метою.
- Не розпилюйте засіб для укладки волосся, коли пристрій працює.
- Не користуйтеся приладом у ванних кімнатах і поблизу інших джерел води.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це стається, НЕ БЕРІТЬСЯ за виріб, негайно відімкніть його від електромережі. При цьому в жодному разі не опускайте руки у воду. Зверніться до уповноваженого сервісного центру для перевірки.
- Діти повинні бути під контролем, щоб не допустити гри із приладом.
- Не використовуйте поза приміщеннями або в умовах підвищеної вологості, особливо у безпосередній близькості від ванни, душу чи басейну.
- При відімкненні приладу від мережі живлення тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур живлення.
- Не переносьте прилад за шнур або петельку для підвішування.
- Не ремонтуйте прилад самостійно. Передайте його до уповноваженого сервісного центру.
- Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Небезпечна опік. Прилад необхідно зберігати в недоступному для дітей місці. Особливо під час застосування та охолодження.
- Не залишайте прилад без нагляду при підключенні до джерела живлення.
- Завжди встановлювати прилад на підставку, якщо вона є, або ж на Теплоізолюючий плаский поверхню.
- При використанні приладу у ванній кімнаті необхідно відключати його від мережі після використання, так як близькість води небезпечна, навіть коли прилад вимкнений.
- Для додаткового захисту доцільно в ланцюг електроживлення у ванній кімнаті встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА. Слід звернутися за порадою до кваліфікованого фахівця.
- Перед увімкненням огляньте прилад. За наявності пошкоджень приладу і мережного шнура у жодному разі не вмикайте прилад у розетку. Зверніться до уповноваженого сервісного центру.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Перед увімкненням приладу переконайтесь, що перемичка режимів перебуває у вимкненому стані.
- Не користуйтеся пристроєм для укладки синтетичних терук.
- Уникайте перегріву приладу, а також потрапляння прямих сонячних променів.
- Вибірник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, роботоздатність та функціональність.
- Не використовуйте прилад у ванній, душовій кабіні або наповненому водою басейні.

УВАГА! Забороняється використання обладнання поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т.д.



УКРАЇНСЬКА

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Будьте обережні, під час роботи, не допускайте контакту нагрівального елемента щипців та незахищених ділянок шкіри. Робоча область нагрівається до 230 ° С. Увага: Ставте прилад на рівну, стійку і термостійку поверхню! Уникайте торкання нагрітих поверхонь мережевим шнуром. Ваші нові щипці забезпечені захисним покриттям нагрівального елемента. При першому включенні і нагріванні може з'явитися невеликий короткотривалий дим і запах. Це безпечно для використання і не означає дефект щипців. При першому використанні дочекайтеся припинення виділення диму і запаху. Це може тривати не більше 30 секунд. Режим роботи щипців: після 30 хвилин роботи, перерва не менше 15 хвилин. Для моделювання зачіски волосся повинне бути чистими, сухими і не містити лак, гель, і інших засобів для укладки волосся. Ваші щипці завжди можуть бути використані, щоб швидко локально поправити зачіску. Повністю розмотайте мережевий шнур живлення. Помістіть щипці на гладку рівну поверхню, включіть їх в мережу, на дисплеї з'явиться OFF. Натисніть і утримуйте кнопку включення / виключення «On / off» протягом пари секунд. На дисплеї відобразиться температурний режим за замовчуванням 190 °. Щоб змінити температуру нагрівання, натисніть на кнопку «+» або «-». Кожне натискання кнопки «+» або «-» збільшує або зменшує температуру нагрівання щипців на 20 °, на дисплеї відобразяться такі показники температури: 150 ° - 230 °. Дайте щипцям нагрітись (приблизно 1 хвилину). Щоб зафіксувати температуру нагрівання на певному значенні необхідно двічі натиснути кнопку On / off (Вкл / вкл). На дисплеї з'явиться зображення замка. Щоб зняти блокування і вибрати інший температурний режим, необхідно двічі натиснути кнопку On / off (вкл / вкл) і вибрати бажаний температурний режим. Після закінчення натисніть кнопку включення / виключення «On / off» і відсуніть штепсель від електромережі. Не торкайтеся пластин відразу після використання, тому що вони ще гарячі. Цей прилад оснащений функцією автоматичного відключення, розробленої з метою безпеки. Якщо залишити прилад включеним, він автоматично вимкнеться через 60 хвилин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення антажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наражати прилад на ударне навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт. **ЧИЩЕННЯ.** Прилад не потребує обслуговування і не містить деталей, що вимагають втручання користувача. Для чищення спочатку від'єднайте щипці від мережі, дайте їм охолонути. Завжди чистіть тільки повністю остиглі щипці. Протріть рукоятку м'якою, злегка вологою тканиною. Не допускайте попадання води всередину рукоятки. **ЗБЕРІГАННЯ.** Перед тим, як складати прилад на зберігання, ви можете змінити пластини і зафіксувати їх в закритому положенні. Для цього натисніть на кнопку із зображенням закритого замка. Щоб розімкнути пластини, натисніть на кнопку із зображенням відкритого замка. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтеся у тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Прилад і пакувальні матеріали повинні утилізуватися з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу і підпис продавця).

Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться.

Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплекти. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек).

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Несправності, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, потраплянням сторонніх предметів усередину виробу.
5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
7. Порушення вимог настанови з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, зокрема внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини домашніх тварин та гризунів.

Виготовлювач: Ситес Електрик Кампані Лімітед, КНР

Інформація про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.

3 питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців



ҚАЗАҚ



Әтiнemiз, құралды пайдалануға кiрiспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сiзге керек болуы мүмкiн.

Аталған құрал аш үлгiсiн модельдеуге және шашты бұйраларға арналған. Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсiптiк қолдануға жарамсыз.

Маңызды! Жылдың суық мезгiлiнде сатып алынған құралды электр желiсiне қоспас бұрын, iстен шығуына жол бермеу үшiн бөлме температурасында кемiнде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В

Тоқтың номинал жиiлiгi: 50 Гц

Номинал тұтынылатын қуаты: 170 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерiнде және

Украинада, Грузияда, Әзiрбайжанда стандартты кепiлдi мәрзiмi – он екi ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗiНДЕГI САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

*Пайдалану кезiнде сынуына жол бермеу үшiн құралды қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына өкел соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтiруi немесе денсаулығына зиян тигiзуi мүмкiн.

*Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшелiктерi электр желiсiнiң параметрлерiне сәйкес келетiнiн тексерiңiз.

*Құралды төмен дене, сөзiм немесе ақыл-ой қабiлеттiлiктерi бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжiрибе немесе бiлiм болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауiпсiздiгiне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.

*Күйiл қалу қауiпi бар. Құралды балалардың қолы жетпейтiн жерде сақтау қажет. Әсiресе, пайдалану және салқындату кезiнде.

*Құралды қуат кезiне қосқан кезде қараусыз қалдырмау.

*Құралды егер де болса, әрдайым тұғырыққа немесе жылғуға тәзiмдi төгic бетке орнату.

*Тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану.

*Құрал жұмыс iстеп тұрған кезде шашты сәндеуге арналған құралдарды бүркөменiз.

*Қысқышты ванна бөлмелерiнде және басқа су көздерiнiң жанында пайдаланбаңыз.

*Құралды ванна бөлмесiнде пайдаланған кезде судың жақындығы құрал қосылып тұрған кезде де қауiп төндiретiндiктен, оны пайдаланған соң, желiден сөндiруi қажет.

-Қосымша қорғаныс үшiн ванна бөлмесiндегi электр қуатының тiзбегiне iске қосылудың номинал тоғы 30 мА-ден аспайтын қорғанышты ажырау құрылғысын (ҚАК) орнату қажет. Бiлiктi маманға кеңес алу жүйегiн және.

*Электр тоғымен зақымдануды болдырмау үшiн құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз.

*Құралды қуат кезiнiң желiсiнен сөндiрген кезде қолыңызбен айырынан ұстаңыз, қуат кезiнiң бiлiсiн тартпаңыз.

*Егер де Сiз құралды пайдаланбасаңыз, желiден әрдайым сөндiрiп отырыңыз.

*Қосылып тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.

*Жеткiлi салу жиынтығына кiрмейтiн керек-жарақтарды пайдаланбаңыз. *Құралды бiлiсiнен тасымалдамаңыз.

*Қуат кезiнiң бiлiсi немесе айыры зақымданған құралды, сондай-ақ, егер де ол сұйықтықтардың өсерiне ұшыраса, құласа немесе қандай да бiр басқа түрде зақымдана, пайдаланбаңыз. Құралды өз бетiнбiзбен бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз, сервис орталығына жүгiнiңiз.

*Қуат бiлiсi зақымданған кезде қауiптi болдырмау үшiн оны өндiрушi, сервистiк қызмет немесе ұқсас бiлiктi персонал ауыстыруы тиiс.

*Жұмыс кезiнде сақ болыңыз, қысқыштың қыздыру элементiнiң және терiнiң қорғалмаған бөлiктерiнiң жанасуына жол бермеңiз. Жұмыс аумағы 230°C-ге дейiн қыздырады.

*Қызған беттерге желiлiк баусымының тиiп кетуiне жол бермеңiз.

*Жаңа қысқыштың қыздыру элементiнiң қорғаныс бетiмен жабықталған. Алғаш қосқан және қыздырған кезде аздаған қысқа мәрзiмдi түтiн мен иiс пайда болуы мүмкiн. Бұл пайдалану үшiн қауiпсiз және қысқыштың ақауын бiлдiрмейдi. Алғаш пайдаланған кезде түтiн мен иiстiң белуi тоқтағанша, күтiңiз. Бұл 30 секундтан асатын созылмайды.

-Қысқыштың жұмыс тәртiбi: 30 минут жұмыстан соң, кемiнде 15 минут үзiлiс.



- Құралды ванна бөлмесiнде, себегiзi кабинетiнде немесе суы толған бассейнде пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралды ванна бөлмесiнде, себегiзi бөлмелерiнде, бассейндерде және т.б. судың жанында пайдаланбау.

ПАЙДАЛАНУ

*Шаш үлгiсiн модельдеу үшiн шаш таза, құрғақ, лак, гель мен шашты сәндеуге арналған басқа құралдар болмауы тиiс. Қысқыштың шаш үлгiсiн жергiлiктi түрде жылдам түзету үшiн әрдайым қолданыла алады.

*Қуат кезiнiң желiлiк баусымын толықтай жазыңыз. Қысқышты жұмыр төгic бетке орналастырыңыз және оны желiге қосыңыз. Бiрнеше секунд iшiнде «On/Off» Қос./Сөн. батырмасын басып, ұстап тұрыңыз. Дисплейде өдепкi қалпы бойынша 190° температура режiмi көрсетiледi. Қыздыру температурасын өзгерту үшiн «+» немесе «-» батырмасын басыңыз. Дисплейде келесi температура көрсеткiштерi көрсетiледi: 150° - 230°. Қысқыш қызғанша күтiңiз (шамамен 1 минут). *Қыздыру температурасын белгiлi бiр мәнде бекiту үшiн On/Off (Қос./сөн.) батырмасын екi мәрте басу қажет. Дисплейде кiлтiнiң суретi пайда болады.

* Бұғатталуын алып тастау және басқа температура режiмiн таңдау үшiн On/Off (Қос./сөн.) батырмасын екi мәрте басып, қалаған температура режiмiн таңдау қажет. * Шашты бұрымдарға белiңiз. бұрымды тiлiмдер арасына қысып, тiлiм арқылы шаш түбiнен ұшына дейiн бауу жүргiзiңiз. Қажет болса, бiрнеше мәрте қайталануы.

*Аяқтаған соң, бiрнеше секунд iшiнде ұстап тұрып, «On/Off» қосу/сөндiру батырмасын басыңыз және желiлiк баусым айыры электр желiсiнен ажыратыңыз. Тiлiмге пайдаланған соң бiрден қол тигiзбейсiңiз, өйткенi, олар әлi ыстық. Құрал қауiпсiздiк мақсатында жасалған автоматты сөну функциясымен жабықталған. Егер де құралды сөнген күйде қалдырсаңыз, ол 60 минуттан соң, автоматты түрде сөнедi.

Ескертпе: Құрал шашты жазған кезде жүктеменi бiркелкi бөлетiн қалқымалы тiлiмдермен жабықталған және шаш бұрымы шаш үлгiсiн модельдеуге арналған қысқыш тарапынан қысылмайды.Аталған тiлiмдер құралмен аз жүргiзу қажет етiлетiн, шашты аса жылдам және тиiмдi жазуды қамтамасыз етедi.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрiн және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететiн, жүктердi бекiту және бұдан әрi қауiпсiз пайдалану ережелерiн пайдалана отыра, жабық келiптiң көз келген түрiмен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезiнде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. **ТАЗАЛАУ.** Күтiмi немесе тазалау жөнiндегi шараларды орындамас бұрын айырды электр қуатының розеткасынан алып шығып, құрал суығанауша, күтiңiз. Тазалау үшiн қажақ құралдарды немесе ерiткiштердi пайдаланбаңыз. Судың сабының iшiне тiюiне жол бермеңiз. **САҚТАУ.** Құралды бұйымның тауарлық түрiн және бұдан әрi қауiпсiз қолдануымен сақтауды көздейтiн жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық араларының толықтай кептiрiлгенiне көз жеткiзiңiз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен бұсып-төюу материалдары қоршаған орта үшiн ең аз зиянымен және өңiрiңiздегi қалдықтарды көдеге жарату жөнiндегi қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиiс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сатып алушының мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданады және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді.

Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген етініші жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық әндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдік сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Әкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жердеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөлшектерін білікті ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші туралы ақпарат

Өндіруші: Ситес Электрик Кампани Лимитед, ҚХР

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.

Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.



POLSKI

Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Dane urządzenie jest przeznaczone do modelowania fryzury i zawiązania włosów.

Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupione w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W

Nominalna częstotałota prądu: 50 Hz

Nominalna skonsumowana potęga: 170 Wt

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

• Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.

• Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.

• Urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinformowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

• Używać tylko do celów domowych.

• Nie należy rozpylać środków do stylizacji włosów przy pracującym urządzeniu.

• Nie należy używać szczypców w łazienkach i w pobliżu innych źródeł wody.

• Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

• Po odłączeniu urządzenia od sieci zasilania trzymaj się ręką za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.

• Zawsze odłączaj szczypcę od sieci, gdy nie są one używane.

• Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

• Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie danego urządzenia.

• Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie dopuścić gry z urządzeniem.

• Nie należy przenosić urządzenie za przewód.

• Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, a także, jeśli zostało wystawione na działanie płynów, spadło lub zostało uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Nie wolno samodzielnie demontować i naprawiać urządzenia, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

• W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent, punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.

• Należy uważać, aby podczas pracy nie dopuścić do kontaktu elementu grzejnego szczypcie i niebezpiecznych powierzchni skóry. Obszar roboczy jest podgrzewany do temperatury 180°C.

• Należy unikać dotykania gorących powierzchni przez przewód sieciowy.

• Nowe szczypcy wyposażone są w powłokę ochronną elementu grzejnego. Przy pierwszym włączeniu i nagrzewaniu może pojawić się niewielki, krótkotrwały dym i zapach. Jest to bezpieczne do użycia i nie oznacza usterki szczypcie. Przy pierwszym uruchomieniu zaczekaj do zakończenia wydzielania dymu i zapachu. To może trwać co najwyżej 30 sekund.

• Tryb pracy szczypcie: po 30 min. przerwa w pracy co najmniej 15 minut.

• Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dział obsługi klienta lub podobny wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

• Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Szczególnie podczas aplikacji i chłodzenia.

• Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do źródła zasilania.

POLSKI

- Zawsze umieszczaj urządzenie na stojaku, jeśli to możliwe, lub na żaroodpornej płaskiej powierzchni.
- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience po użyciu wymyj wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilania łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. Należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego technika.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w projekcie produktu bez uprzedzenia, które nie wpływają zasadniczo na jego bezpieczeństwo, wydajność i funkcjonalność.



- Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w basenie wypełnionym wodą.
UWAGA! Nie używaj urządzenia w pobliżu wody w łazienkach, prysznicach, basenach itp.

EKSPLOATACJA

Zachowaj ostrożność podczas pracy, nie pozwalaj elementowi grzejnemu kleszczy wchodzić w kontakt z niechronioną skórą. Obszar roboczy ogrzewa się do 230 ° C. Uwaga: Ustaw urządzenie na równej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni. Unikaj dotykania gorących powierzchni za pomocą przewodu zasilającego. Twoje nowe szczypce są wyposażone w powłokę ochronną elementu grzejnego. Przy pierwszym uruchomieniu i ogrzewaniu może pojawić się krótki, krótki dym i zapach. Jest bezpieczny w użyciu i nie oznacza defektu kleszczyków. Używając go po raz pierwszy, poczekaj aż ustanie dym i zapach. Może to trwać nie dłużej niż 30 sekund. Tryb działania kleszczyków: po 30 minutach pracy przerwać na co najmniej 15 minut. • Aby modelować włosy, włosy muszą być czyste, suche i wolne od lakieru, żelu i innych produktów do układania włosów. Szczypce mogą być zawsze używane do szybkiego poprawiania fryzury. • Rozwiń całkowicie przewód zasilający. Umieść szczypce na gładkiej, poziomej powierzchni, podłącz je, a wyświetlacz pokaże WYL. Kliknij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez kilka sekund. Wyświetlacz pokaże domyślne ustawienie temperatury 190 °. Zmieni temperatura ogrzewania, naciśnij przycisk „+” lub „-”. Każde naciśnięcie przycisku „+” lub „-” zwiększa lub zmniejsza temperaturę kleszczy o 20 °. Wyświetlacz pokaże następujące odczyty temperatury: 150 ° - 230 °. Pozostaw szczypce do rozgrzania (około 1 minut). • Aby ustawić temperaturę ogrzewania na określonej wartości, naciśnij dwukrotnie przycisk Wł. / Wyl. Na wyświetlaczu pojawi się symbol blokady. • Aby usunąć blokadę i wybrać inny tryb temperatury, naciśnij dwukrotnie przycisk Wł. / Wyl. i wybierz żądaną temperaturę tryb. • Podziel włosy na pasma, chwyc pasmo między płytkami i powoli przeciągnij płytki od nasady do końców włosów. Powtórz kilka razy jeśli to konieczne. • Po zakończeniu naciśnij przycisk Wł. / Wyl. Na kilka sekund i odłącz wtyczkę od źródła zasilania. Nie dotykaj płyt natychmiast po użyciu, ponieważ są jeszcze gorące. To urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia zaprojektowaną dla bezpieczeństwa. Jeśli pozostawisz urządzenie włączone, wyłączy się automatycznie po 60 minutach.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewnia przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. **NIE WOLNO** narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSZCZENIE. Szczypce nie wymagają konserwacji i nie zawierają części wymagających interwencji użytkownika.

Aby wyczyścić, najpierw odłącz wtyczki i pozwól im ostygnąć. Zawsze czyść tylko całkowicie schłodzone kleszcze. Wytrzyj uchwyt miękką, lekką wilgotną szmatką. Trzymaj wodę z dala od wnętrza uchwytu.

PRZECHOWYWANIE. Przed schowaniem urządzenia można zamknąć płyty i zablokować je w pozycji zamkniętej. Aby to zrobić, naciśnij przycisk z obrazem zamkniętej kłódki. Kiedy musisz otworzyć płytki, kliknij przycisk z obrazem otwartej blokady. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację.

Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w Twojej obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczętka organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy).

Roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana bez podawania karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełnienia. Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt zostaje przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (dowód zakupu lub paragon z kasy fiskalnej). Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne konstrukcyjne z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje” ujawnione.

GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane użytkowaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: Sites Electric Company Limited, China.

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowy.



ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Acest aparat este destinat pentru coafarea și ondularea părului. Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V

Frecvența nominală a curentului: 50 Hz

Consum nominal de putere: 170 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
- Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
- Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
- Nu îndoiți, răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
- Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
- Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
- Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
- Pericol de arsuri. Dispozitivul trebuie depozitat la îndemâna copiilor. Mai ales în timpul aplicării și răcirii.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de alimentare.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe un suport, dacă este disponibil, sau pe o suprafață plană rezistentă la căldură.
- Când folosiți aparatul în baie, deconectați-l de la priză după utilizare, deoarece apropierea apei este periculoasă chiar și atunci când aparatul este oprit.
- Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare cu baie cu un curent nominal de funcționare care să nu depășească 30 mA. Ar trebui să solicitați sfatul unui tehnician calificat.
- Fiți foarte atenți atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
- Nu pulverizați produsele de coafat în timp ce aparatul funcționează.
- Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru, NU apucați aparatul cu mâinile, deconectați-l imediat de la rețea. Nu puneți mâinile în apă. Contactați un centru de service autorizat pentru verificare.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că comutatorul este oprit.
- Nu utilizați aparatul pentru coafarea perucelor sintetice.
- Evitați supraîncălzirea și lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau cu ștecher deteriorat sau dacă a fost expus la lichide, aruncat sau deteriorat în orice alt mod.
- Evitați contactul cu piesele în mișcare. Nu împingeți obiecte diverse prin grila de protecție a uscătorului de păr în stare de funcționare.



- Nu folosiți aparatul într-o cadă, duș sau piscină plină cu apă.

Atenție! Nu folosiți în baie și lângă alte surse de apă.

UTILIZAREA

Fiți atenți în timpul funcționării, nu permiteți ca elementul de încălzire al ondulatorului să intre în contact cu pielea neprotejată. Zona de lucru se încălzește până la 230 °C. Evitați atingerea suprafețelor încălzite cu cablul de alimentare. Ondulatorul dvs. nou este dotat cu un strat de protecție al elementului de încălzire. La prima pornire și încălzire, poate apărea un scurt fum și un miros. Este sigur de utilizat și nu înseamnă o defecțiune a ondulatorului. Când îl folosiți pentru prima dată, așteptați până când fumul și mirosul încetează. Acest lucru nu poate dura mai mult de 30 de secunde. Modul de funcționare a ondulatorului: după 30 de minute de funcționare, faceți o pauză de cel puțin 15 minute.

- Pentru coafarea părului, părul trebuie să fie curat, uscat și fără lac, gel și alte produse de coafat. Firește, ondulatorul dvs. poate fi folosit întotdeauna pentru a repara rapid o coafură. Puneți dispozitivul pe o suprafață netedă, nivelată, conectați-le la priză, afișajul va afișa OFF. Faceți clic și țineți apăsat butonul On / Off timp de câteva secunde. Afișajul va afișa temperatura implicită 190 °. Pentru a schimba temperatura de încălzire, apăsați butonul "+" sau "-". Fiecare apăsare a butonului "+" sau "-" crește sau scade temperatura dispozitivului cu 20 °. Afișajul va apărea următoarele moduri de temperatură: 150 ° - 230 °. Lăsați unitatea să se încălzească (aproximativ 1 minute).
- Pentru a fixa temperatura de încălzire la o anumită valoare, apăsați de două ori butonul On / Off.
- Pentru a debloca și selecta un alt mod de temperatură, faceți dublu clic pe butonul de control al temperaturii On / Off și selectați modul de temperatură dorit apăsând o dată butonul On / Off.

Nu atingeți plăcile imediat după utilizare, deoarece acestea sunt încă fierbinți.

Acest dispozitiv este echipat cu o funcție de închidere automată concepută pentru siguranță. Dacă lăsați dispozitivul pornit, acesta se va opri automat după 60 de minute.

ROMÂNĂ

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipular.

CURĂȚARE.

Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul de la priză și așteptați până când aparatul se răcește.

Nu utilizați agenți abrazivi sau solvenți pentru curățare.

Nu lăsați apa să pătrundă în mâner.

DEPOZITARE. Înainte de a depozita dispozitivul, puteți închide plăcile și le puteți bloca în poziția închisă. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul cu imaginea blocării închise. A deschide plăcile, faceți clic pe buton cu imaginea unui blocaj deschis. Aparatul trebuie să fie stocat în încăperea închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipularii neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garantia nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabililor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncălzire, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipularii neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Sites Electric Company Limited, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.

